**Curriculum Vitae**

**SKORDILI Evlalia Vasiliki (Valia)**

****

**CONTACT INFORMATION**

Temporary address: 13 Angelou Gialina Street, Corfu 49100, Greece

Permanent address: 132 Ierotheou Street, Patras 26224, Greece

Telephone No: 697999089, 2661551229

E-mail: [valia.s@hotmail.com](mailto:valia.s@hotmail.com)

Date of birth : 13/12/1992

Nationality: Greek

**EDUCATION**

2015- today Ionian University – Department of Foreign Languages, Translation and Interpreting – Postgraduate studies Program «*Science of Translation*», Corfu (redacting thesis)

2010-2015 Ionian University – Department of Foreign Languages, Translation and Interpreting (Diploma degree: 7,97/10) – Final thesis under the title «Translation and comments of children's book "*Fil de fée*" by Philippe Lechermeier» (Thesis degree: 10/10)

09/2013-01/2014 University of Paul Valéry Montpellier III – Department of Modern Greek Studies (compulsory semester abroad)

2007-2010 Secondary Education in the 7ο Lyceum of Patras (certificate degree : 19/20)

**WORK EXPERIENCE**

2016 Reduction and translation of website from English into Greek

2015-today Electronic data processing and technical support in the coffee house Earth Café, Corfu

2014-2015 Secretary and translator from Greek into English and vice versa in the real estate office Aspis Real Estate, Corfu

2014 Private tutor of English (level FCE)

Private tutor of Greek to English speaker

Waitress in a coffee house

2013 Private tutor of French (elementary level)

Translation of general and technical texts from English and French into Greek and vice versa

2012 Assistant in shop with traditional goods

**LANGUAGES**

Greek Native speaker

English Excellent use, degree : Certificate of Proficiency in English (University of Cambridge and University of Michigan)

French Excellent use, degree : DELF B2

Russian Elementary level

Italian Elementary level

Portuguese Elementary level

**COMPUTER SKILLS**

* Cambridge International Diploma in IT skills at Standard Level,

including areas such as electronic communication, spreadsheets, word processing, using computer and managing files, presentations

* Database Micros Systems in hosting facilities
* Subtitle Workshop, Subedit

**LECTURS AND SEMINARS**

11-16/10/2010 *33rd International Conference on Functional Linguistics*, Ionian University, Department of Foreign Languages, Translation and Interpreting, Corfu

02-28/04/2012 *Seminar on French Language and its Teaching as a Foreign Language,* Laboratory of Legal, Business, Political and Technical Translation (ENOPOTEM), Ionian University, Department of Foreign Languages, Translation and Interpreting, Corfu

16-17/05/2013 *Seminar on Subtitling*, Ionian University, Department of Foreign Languages, Translation and Interpreting, Corfu

19/10 -16/11/2013 *Project « VISIO-TRAD 2013 » («Teletranslation»)*, collaboration of ΕNOPOTEM and University Paul Valéry Montpellier III

21-22/11/2013 *Seminar on Literature of Crete and Cyprus, and Methodology of Research*, University Paul Valéry Montpellier III, France

28/04-02/05/2014 *Seminar on Finnish Language*, Ionian University, Department of Foreign Languages, Translation and Interpreting, Corfu

02-03/04/2016 *Scientific Seminar Antonis Samarakis*, Assembly of Corfu Studies, Corfu

12/11-3/12/2016 *Seminar on Creative Writing «Write your fairytale»*, Centre of Continuing Education Andrioti, Corfu

**OTHER INTERESTS**

2014 – today Participation in Cultural Group of PAME (Trade Union form) - Theatrical Dancing

1998 – today Ballet, contemporary and jazz dancing